



Отрезной станок

ATS 120T/600

ATS 120T/800

ATS 150T/800

ATS 120-G600

ATS 120-G800

Руководство по эксплуатации

LISSMAC

Maschinenbau GmbH
Lanzstraße 4 - D-88410 Bad Wurzach
Telefon +49 (0) 75 64/3 07-0 - Fax + 49 (0) 75 64/3 07-5 00
lissmac@lissmac.com - www.lissmac.com

State: 2010/01



ВВЕДЕНИЕ

Данное руководство знакомит со станком и его техническими характеристиками.

Руководство по эксплуатации содержит важную информацию о правильной, эффективной и безопасной работе на станке. Соблюдение инструкций, изложенных в руководстве, поможет предотвратить несчастные случаи, излишние затраты на ремонт и связанные с ним простои, увеличит надежность и срок службы машины.

Данное руководство должно быть дополнено инструкциями согласно национальному законодательству, касающемуся предотвращения несчастных случаев и защиты окружающей среды.

Руководство по эксплуатации должно быть доступно и находиться на рабочем месте.

Каждый работающий на машине должен изучить и исполнять инструкции, изложенные в настоящем руководстве. Руководство включает в себя следующие разделы:

- Эксплуатация машины, включая наладку, нахождение и ремонт неисправностей, удаление отходов, уход, смазка, вспомогательное оборудование.
- Техническое обслуживание, технический осмотр и ремонт.
- Транспортировка.

В дополнение к настоящему руководству должны соблюдаться общие национальные и местные правила безопасной работы.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Основные правила техники безопасности.
2. Описание машины.
3. Монтаж и предпусковые работы.
4. Транспортировка.
5. Эксплуатация машины.
6. Разборка машины
7. Техническое обслуживание.
8. Поиск и устранение неисправностей.
9. Дополнительное оборудование.
10. Гарантии.

1. Основные правила безопасной работы.

1.1. Предостерегающие символы.

**Опасность!**

Несоблюдение инструкций может привести к серьезным травмам, и даже смерти.

Предостережение!

Несоблюдение инструкций может при определенных условиях привести к травмам.

**Замечание!**

Несоблюдение инструкций может вызвать поломку машины или другого оборудования.

1.2. Обозначение символов.



Изучите инструкцию



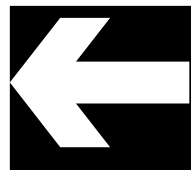
Надевайте наушники



Точки загрузки



Осторожно! Ток!



Указание направления вращения пилы

1.1.3. Полотна.

- Используйте полотна, рекомендованные Производителем.
- Запрещается использовать заостренное полотно пилы.
- Полотно устанавливается в соответствии с направлением вращения.
- Диаметр полотна, число оборотов и посадочный диаметр должны соответствовать характеристикам машины (см. п. 2.3).
- Запрещается использовать поврежденное полотно.
- Подбирайте полотно в зависимости от материала, который необходимо разрезать.

1.2. Основные правила безопасной работы.



Опасность! 1.2.1. Алюминиевый отрезной станок предназначен исключительно для влажной резки строительных блоков из минеральных материалов. Резка дерева и металла не допускается!

При транспортировке режущий стол должен быть демонтирован. Сборка и разборка должна осуществляться двумя людьми.

Поставщик/производитель не несет ответственности за любое использование машины не по назначению.

Соблюдение настоящей инструкции, так же как и техосмотр, и техобслуживание машины, согласно настоящей инструкции является частью ее предназначения.

1.2.2 Работайте на исправной машине, следуйте всем правилам, касающимся правильной и безопасной работы, описанным в руководстве! Это особенно относится к неисправностям, которые могут иметь опасные последствия.

1.2.3 Безопасная работа машины гарантируется только при использовании оригинальных режущих дисков фирмы LISSMAC.

1.3 Организационные мероприятия.

1.3.1 Всегда храните руководство по эксплуатации в доступном месте.



Опасность! 1.3.2 В дополнение к настоящему руководству выполняйте все законы и правила, касающиеся предотвращения несчастных случаев и защиты окружающей среды. К ним могут относиться, например, такие правила как: обращение с опасными химическими реактивами, личное защитное снаряжение и правила дорожного движения.



Опасность! 1.3.3 Весь персонал, работающий с машиной, прежде чем приступить к работе, должен прочитать настоящее руководство по эксплуатации, особенно эту главу по технике безопасности. Когда работа уже начата, может быть слишком поздно. Это особенно относится к персоналу, который работает с машиной от случая к случаю (например, бригада наладчиков и ремонтников).

1.3.4 Регулярно проводите выборочную проверку, чтобы быть уверенным, что обслуживающий персонал ответственно выполняет свою работу, твердо придерживаясь инструкций руководства по эксплуатации.



Предостережение! 1.3.5 Пользуйтесь персональным защитным снаряжением, когда это необходимо или когда этого требуют правила.

Опасность! 1.3.6 Обращайте внимание на все предупреждающие знаки, расположенные на машине.



Опасность! 1.3.7 Следите за тем, чтобы все предупреждающие знаки были четкими и разборчивыми.



Опасность! 1.3.8 В случае изменений на машине или в ее работе, влияющих на безопасность, остановите машину и сообщите ответственным за это лицам.



Опасность! 1.3.9 Не вносите никаких изменений в конструкцию машины, ничего не добавляйте и не убавляйте без разрешения производителя.



Опасность! 1.3.10 Пользуйтесь только оригинальными запчастями.



Опасность! 1.3.11 Соблюдайте графики технического обслуживания или интервалы, изложенные в руководстве. Раз в год машину должен осмотреть специалист.



Опасность! 1.3.12 Перед осмотром тщательно очистите машину.



Опасность! 1.3.13 Перед выполнением работ по техническому обслуживанию и ремонту обязательно обесточьте машину, вынув штепсельную вилку из сети питания.

1.4 Подбор персонала.



Опасность! 1.4.1 К работе на машине допускаются только лица, достигшие 18 летнего возраста, ознакомленные с машиной и прошедшие соответствующий инструктаж.



Опасность! 1.4.2 Запрещается находиться в рабочей зоне машины посторонним лицам.



Опасность! 1.4.3 Во время работы оператор должен проявлять осторожность, чтобы не представлять угрозы для посторонних.



Опасность! 1.4.4 Работы с электрооборудованием машины должны проводиться квалифицированным электриком, или опытным человеком под непосредственным контролем квалифицированного электрика, в соответствии с действующими правилами техники безопасности.



Опасность! 1.4.5 Обучаемый персонал может управлять машиной только в присутствии инструктора.

1.5 Техника безопасности на различных этапах работы.

1.5.1 При оптимальной работе машины.



1.5.1.1 Не допускаются методы работы, снижающие уровень безопасности.

Опасность! 1.5.1.2 Убедитесь, что машина находится в исправном состоянии.

1.5.1.3 Как минимум один раз в смену необходимо осмотреть машину на наличие внешних повреждений. Обо всех изменениях (включая характеристики) сразу же сообщайте соответствующим лицам. При необходимости немедленно остановите машину и приведите ее в безопасное состояние.



Опасность! 1.5.1.4 В случае неполадок немедленно остановите машину и приведите ее в безопасное состояние. Сразу же устраните проблему.

Опасность! 1.5.1.5 Алмазный отрезной диск сконструирован исключительно для резки кирпичей и бетонных блоков. Резка дерева и металла категорически запрещена!



Опасность! 1.5.1.6 Запрещается включать машину в электросеть без автоматического выключателя (FI) на питающем кабеле.

Опасность! 1.5.1.7 Ежедневно, прежде чем приступить к работе проверяйте:

- Состояние алмазного отрезного диска. Если на диске имеются трещины, он должен быть заменен. Диск должен осмотреть специалист.
- Защитные устройства должны быть в исправном состоянии.
- Достаточное количество воды – сухая резка запрещена!



1.5.1.8. Запрещается наклонять станок.

1.5.1.9. Не вынимайте сетевой штепсель, если машина под нагрузкой.

1.5.1.10. Выньте насос при угрозе замерзания воды. Запрещается включать насос, если вода замерзла. Медленно отогрейте насос.

1.5.1.11 Запрещается прикасаться к работающему полотну.

1.5.2 Работы по техническому обслуживанию и устранению неисправностей.

Предостережение! 1.5.2.1 Соблюдайте инструкции по регулировке, техническому обслуживанию и техосмотру, изложенные в настоящем руководстве, графики проведения работ. Эти работы связаны с переустановкой деталей и агрегатов машины и могут производиться только квалифицированным персоналом.



Опасность! 1.5.2.2 Заранее оповещайте персонал о предстоящем техобслуживании и других дополнительных работах. Назначайте контролера.

Опасность! 1.5.2.3 После полного выключения машины для технического обслуживания и ремонта она должна быть гарантирована от непреднамеренного запуска.



Опасность! 1.5.2.4 Перед тем как помыть машину водой, струей пара (струей пара высокого давления) или каким-либо другим моющим средством, накройте и уплотните все зазоры и отверстия, через которые по функциональным соображениям или по соображениям безопасности не должны проникать ни вода, ни пар, ни чистящее средство.



Опасность! 1.5.2.5 После очистки снимите все покрытия и уплотнения.



Опасность! 1.5.2.6 После техобслуживания и ремонта затяните все ослабленные винты.

Опасность! 1.5.2.7 Если защитные устройства машины во время техобслуживания и ремонта пришлось демонтировать, необходимо сразу же их установить и проверить работоспособность.

1.5.2.8 Производите техническое обслуживание и ремонт таким образом, чтобы не загрязнять окружающую среду.

1.6 Моменты, представляющие особую опасность.

1.6.1 Электрооборудование



Опасность! 1.6.1.1 Пользуйтесь предохранителями, рассчитанными на соответствующий ток. При возникновении неисправностей немедленно выключайте машину.



Опасность! 1.6.1.2 Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию и ремонту обязательно обесточьте машину, вынув штепсельную вилку из сети питания.



Опасность! 1.6.1.3 Работы с электрооборудованием машины должны проводиться квалифицированным электриком или опытным человеком под наблюдением квалифицированного электрика, в соответствии с действующими правилами техники безопасности.



Опасность! 1.6.1.4 Регулярно проверяйте состояние электрооборудования машины. Такие проблемы как ослабленные контакты или поврежденные кабели должны устраняться немедленно.



1.6.1.5 Когда машина обесточена, перед повторным включением срабатывает низковольтная пусковая схема. Машину можно включать только после установки главного выключателя.

1.6.2 Пыль.

1.6.2.1 Соблюдайте все государственные нормы и правила при работе в небольших закрытых помещениях.

1.6.2.2. При резке появляется мелкая опасная пыль. Проводите резку блоков только при наличии системы орошения.

1.6.3. Уровень шума.

См. п. 2.4.

1.7 Транспортировка.



Опасность! 1.7.1 Машина не должна перемещаться с помощью строительного крана.



Опасность! 1.7.2 Пользуйтесь только транспортным средством достаточной грузоподъемности.



Опасность! 1.7.3 Надежно закрепляйте машину. Используйте специальные места для крепления.



Опасность! 1.7.4 Отключайте источник энергии даже тогда, когда передвигаете машину на небольшое расстояние. Перед перезапуском убедитесь, что машина надежно подключена.



Опасность! 1.7.5 При перезапуске всегда следуйте инструкциям руководства по эксплуатации.



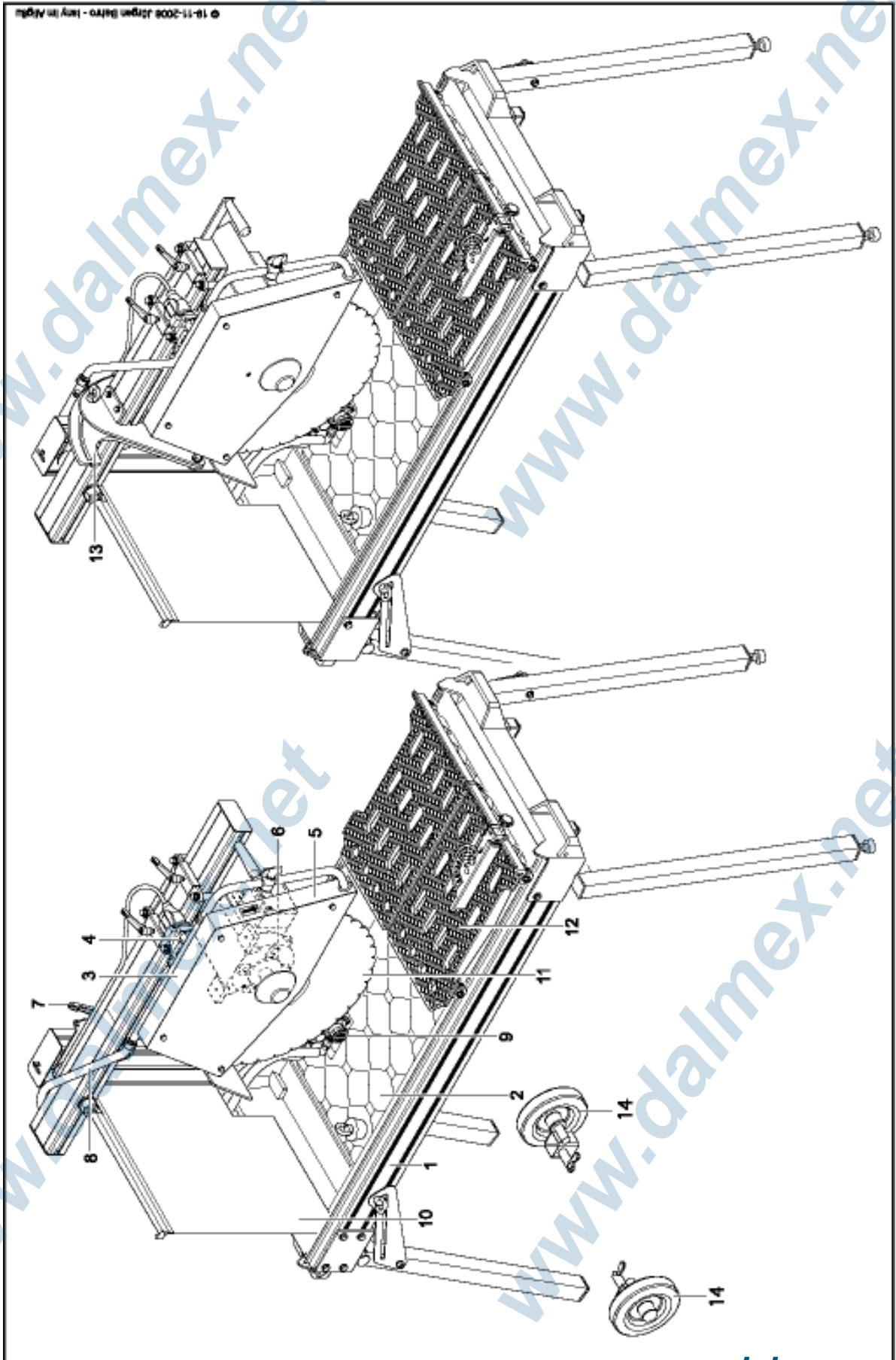
2. Описание машины.

2.1. Спецификация.

1. Станина.
2. Водяная ванна.
3. Режущий узел.
4. Выключатель.
5. Кожух режущего узла.
6. Электродвигатель.
7. Механизм установки высоты режущего узла.
8. Подвод охлаждающей жидкости.
9. Водяной насос.
10. Экран защиты от брызг.
11. Режущий диск.
12. Режущий стол.
13. Приспособление для распила под углом (только ATS 120 G).
14. Набор колес.
15. Шуруп.
16. Кронштейн.
17. Рычажный зажим.
18. Рукоятка.
19. Розетка для кабеля насоса.
20. Механизм регулировки высоты.
21. Колпачковая гайка.
22. Капот.
23. Барашковая гайка.
24. Розетка.
25. Главный переключатель.
26. Рукоятка.
27. Болты (только ATS 120G).

2.2. Защитные приспособления.

- Поз. 5 - Кожух режущего узла.
Поз. 10 - Экран защиты от брызг.





www.dalmex.net

www.dalmex.net

www.dalmex.net

www.dalmex.net

2.3 Технические характеристики.

	ATS 120T/600	ATS120T/800	ATS 150T/800	ATS 120-G600	ATS 120G/800	Alumina 350 EH
Общий вес	73 kg	75 kg	84 kg	80,5 kg	82 kg	72 kg
Станина	34,5 kg	36 kg	37 kg			34,5 kg
Режущий узел с реж. диском	26,5 kg	26,5 kg	34,5 kg			26,5 kg
Стол	7,5 kg	7,5 kg	7,5 kg			7,5 kg
Вод. ванна + насос	4,5 kg	5 kg	5 kg			3,5 kg
Рабочее напряжение/мощность двигателя	220 В / 2,2 кВт или 380 В / 3,4 кВт (3 PH+N+PE)	220 В/ 2,2 кВт или 380 В / 3,4 kW (3 PH+N+PE)	380 В / 3,6 кВт (3 PH+N+PE)	220 В/ 2,2 кВт или 380 В / 3,4 кВт (3 PH+N+PE)	220 В/ 2,2 кВт или 380 В / 3,4 кВт (3 PH+N+PE)	220 В/ 2,2 кВт или 380 В / 3,4 кВт (3 PH+N+PE)
Частота вращ. (об/мин)	2800	2800	1400	2800	2800	2800
Диам. станд. реж. диска	350 мм	350 мм	450 мм	350 мм	350 мм	350 мм
Глубина резания,	110 мм	110 мм	150 мм	110 мм	110 мм	110 мм
Макс. диам. реж. диска	380 мм	380 мм	450 мм	380 мм	380 мм	110 мм
Глубина резания	120 мм	120 мм		120 мм	120 мм	120 мм
Мин. диам. реж. диска	300 мм	300 мм	450 мм	300 мм	300 мм	380 мм
Глубина резания	80 мм	80 мм		80 мм	80 мм	80 мм
Длина резания	600 мм	800 мм	800 мм	600 мм	800 мм	600 мм
Диаметр посадочного отверстия режущего диска	25.4 мм	25.4 мм	30 мм	25.4 мм	25.4 мм	25.4 мм
Габаритные размеры:						
Длина	1140 мм	1340 мм	1340 мм	1140 мм	1340 мм	1140 мм
Ширина	620 мм	620 мм	620 мм	680 мм	680 мм	620 мм
Высота	1230 мм	1230 мм	1310 мм	1230 мм	1230 мм	1230 мм
Макс. размеры разрезаемого блока						
Длина, мм	600 мм	800 мм	800 мм	600 мм	800 мм	600 мм
Ширина, мм	600 мм	800 мм	800 мм	600 мм	800 мм	600 мм
Высота, мм	120 мм	120 мм	150 мм	120 мм	120 мм	120 мм
Макс. рабочий вес	93 кг	95 кг	104 кг	100,5 кг	102 кг	92 кг

Возможны изменения данных!

2.4 Уровень шума.

	При максимальной частоте вращения	Пенобетон Глубина резки 9.5 см	Известняк Глубина резки 9.5 см	Кирпич Глубина резки 9.5 см
Постоянный уровень шума на рабочем месте LpA	77 dB (A)	78 dB (A)	90 dB (A)	99 dB (A)
Уровень шума LpA (дБ)	88 dB (A)	91 dB (A)	104 dB (A)	114 dB (A)

Измерения равны LpA is +2.5 dB and at LwA is +4 dB.

Измерения проведены при работе алмазным диском $\varnothing 300$ мм в соответствии с требованиями EN ISO 3744, EN ISO 11201 and EN 12418.

2.5 Вибрация на рукояти.

Уровень вибрации = 2,5 m/s².

3. Установка и подготовка к работе.

3.1 Инструменты, необходимые для установки.

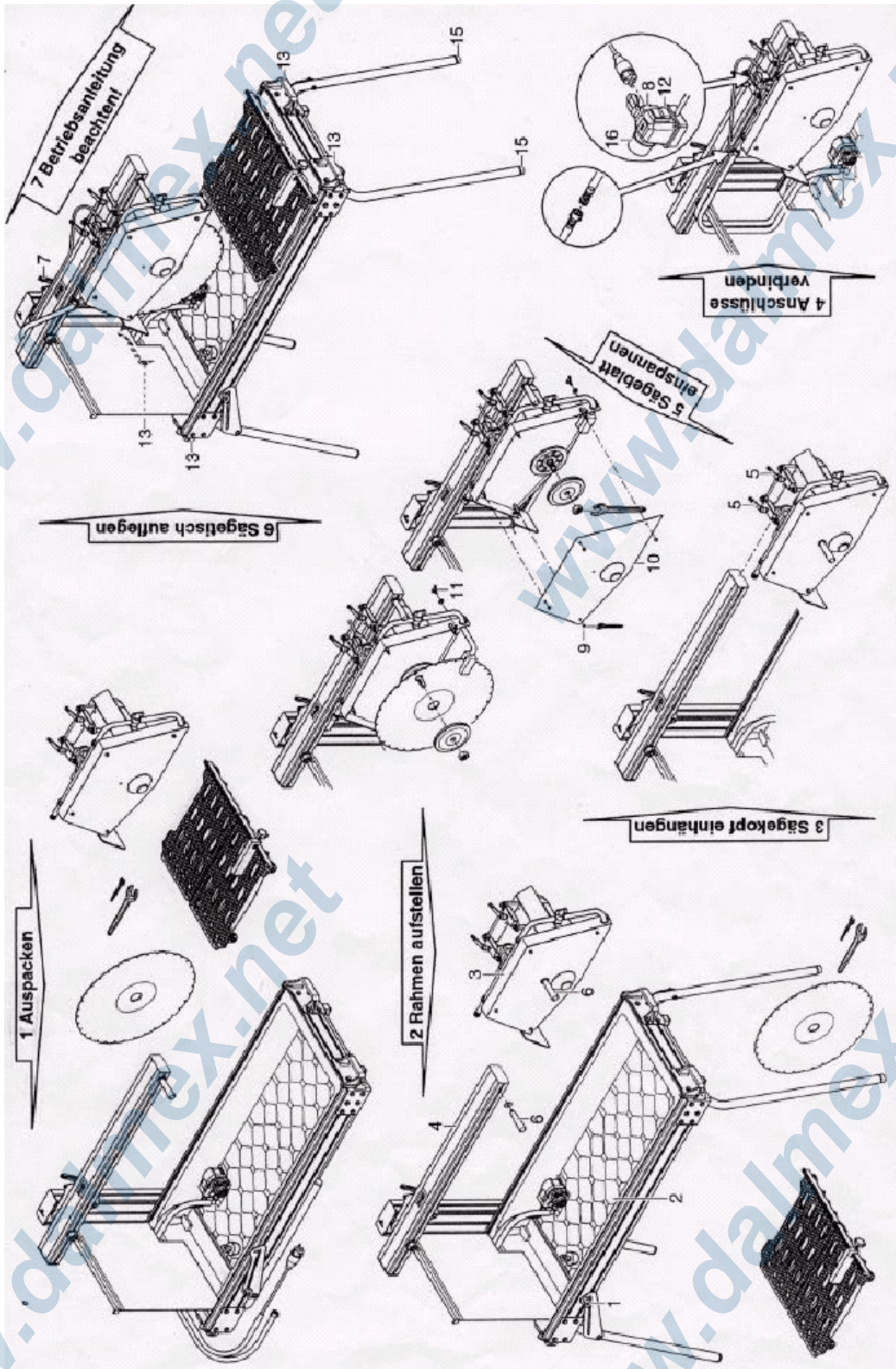
- Гаечный ключ № 30 (для замены режущего диска).
- Гаечный ключ № 10 (для замены режущего диска).

3.2 Установка и сборка.

Осторожно! • Установку должны осуществлять 2 человека.



- Поднимите одну из торцевых частей станка.
- Разверните опоры до упора.
- Заверните болт с проушиной (поз. 15).
- Поднимите другую торцевую часть станка.
- Разверните опоры и заверните болт с проушиной.
- Вставьте режущий узел с двигателем (поз. 3) в кронштейн (поз. 16).
 - * до черной отметки.
 - * при небольшой длине резки ближе к переднему краю.
- Затяните оба зажима (поз. 17).
- Переставьте ручку (поз. 18), с кожуха режущего узла на кронштейн (поз. 16).
- Вставьте вилку электропитания водяного насоса в розетку (поз. 19).
- Подсоедините водяной шланг.
- Установите режущий стол.
- Проверьте устойчивость станка.
 - * Если необходимо, подверните регулировочные бобышки на ножках (поз. 20).
 - * Станок должен быть хорошо освещен.





www.dalmex.net

www.dalmex.net

www.dalmex.net

www.dalmex.net

1. Распакуйте.
2. Установите раму станка.
3. Установите режущий узел.
4. Установите все соединения.
5. Установите и закрепите режущий диск.
6. Установите режущий стол.
7. Соблюдайте руководство по эксплуатации.

3.3 Установка режущего диска.

Примечание! Стопорная пластина регулировки высоты диска (поз. 7) установлена с учетом диска диаметром 350 мм. Для использования диска диаметром 380 мм необходимо отрегулировать стопорную пластину, чтобы не повредить рабочий стол (возможно для ATS 120).

- С помощью вилчатого гаечного ключа отверните колпачковые гайки (поз. 21).
- Снимите боковой лист защитного кожуха режущего узла (поз. 22).
- Отверните фланцевую гайку (**осторожно, левая резьба**) и снимите прижимной диск.
- Отверните распределитель охлаждающей жидкости (барашковая гайка поз. 23).



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! При установке режущего диска соблюдайте следующие правила

- Устанавливайте распределитель охлаждающей жидкости на режущий диск.
 - Все установочные и крепежные поверхности должны быть чистыми.
 - Направления стрелок, указывающих направление вращения, на режущем диске и кожухе должно совпадать.
 - Пользуйтесь только теми типами алмазных дисков, которые предусмотрены производителем.
 - Установите прижимной диск и фланцевую гайку.
 - Установите распределитель охлаждающей жидкости так, чтобы диск вошел на всю глубину паза (макс. зазор 0,5 мм).
- * В зависимости от диаметра режущего диска выберите соответствующее отверстие для фиксации.
- Заверните гайку - барашек (поз. 23).
 - Установите боковой лист защитного кожуха режущего узла (поз. 22).

3.4 Подготовка к резанию.

- Наполните ванну водой, пока насос полностью не покроется водой.
- Откройте кран подачи воды.
- Вставьте кабель электропитания в разъем (поз. 24).
- Проверьте защитные приспособления (см. п. 2.2).

3.5 Проверка направления вращения режущего диска (только для эл. двигателя на 380 В).

- На короткое время включите главный переключатель (поз. 25).
- Проверьте направление вращения режущего диска.

* Если смотреть слева, направление вращения диска должно быть по часовой стрелке (см. направление стрелки на кожухе режущего диска).

3.6 Изменение направления вращения режущего диска (только для эл. двигателя на 380 В).

- На короткое время включите станок (поз. 25).
- Выньте питающий кабель из разъема (поз. 24).
- Поменяйте фазы.

3.7 Пробный пуск.

- Установите кирпич или бетонный блок на станок.
- Установите упоры.
- Включите выключатель (поз. 25).

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: • Проверьте, достаточно ли охлаждающей жидкости в ванне?

- **Сухая резка запрещена.**
- Недостаточное количество охлаждающей жидкости приведет к преждевременному износу или повреждению режущего диска.
- Плавно перемещайте стол (поз. 8).

4. Транспортировка.

4.1 Подготовка к транспортировке.

- Отсоедините питающий кабель.
- Слейте воду из водяной ванны.
- Ручка регулировки высоты режущего узла (поз. 7) должна быть затянута.



- Внимание!** • Снимите стол.
Внимание! • **Перемещение строительным краном запрещено!**

4.2 Сборку и разборку производят 2 человека.



Опасно! Снимите стол.
Используйте 4 точки для подъема (поз. 26).

4.3 Перемещение станка в разобранном виде:

Сборку и разборку производят 2 человека.
Снимите стол.

Переставьте ручку (поз. 18) с кронштейна режущего узла на кожух режущего узла.

- Отсоедините питающий кабель водяного насоса от разъема станка.(19)
- Отсоедините водяной шланг.
- Ослабьте оба зажимных рычага (поз. 17).



Опасно! • Ручка регулировки высоты режущего узла (поз. 7) должна быть затянута.
• Снимите режущий узел (поз. 3) с кронштейна (поз. 16).

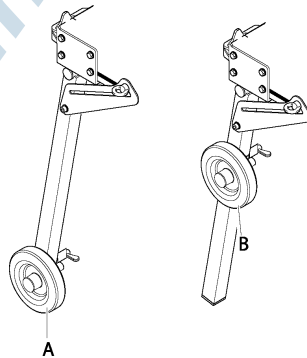
- Выньте ванну (поз. 2) из рамы.
- Поднимите торцовую часть рамы.
- Ослабьте болт с проушиной (поз. 15).
- Сложите опоры и закрепите болт с проушиной.
- Поднимите другую часть рамы.
- Ослабьте болт с проушиной.
- Сложите опоры и опять закрепите болт с проушиной.

Порядок сборки см. в разделе 3.2.

4.4 Перемещение станка.

При перемещении станка колеса (поз. 14) необходимо переустановить с верхнего положения (B) в нижнее (A).

- Производить регулировку колес разрешается только вдвоем.
- Один человек поднимает станок, а другой – производит регулировку
- **Внимание!** Затяните все крепежи! Уберите со стола мусор (например, камни).



5. Эксплуатация машины.

5.1 Установка режущего диска.



- Внимание!**
- Устанавливайте режущий диск на чистую и ровную поверхность.
- Внимание!**
- Проверьте, чтобы диск прочно сидел на своем месте.
 - Станок должен быть хорошо освещен.

5.2 Подготовка к резанию (см. 3.4).

5.3 Проверьте направление вращения режущего диска (только для станка на 380 В).

5.4 Измените направление вращения, если необходимо (см. 3.6).

5.5 Пробный пуск (см. 3.7).

5.6 Режущие свойства диска.

Алмазный диск может со временем потерять свои режущие свойства. Резка известково-глиняных блоков и некоторых подобных материалов «перезатачивает» диск. Время от времени проверяйте расстояние между верхней кромкой режущего диска и пазом распределителя охлаждающей жидкости. Оптимальное охлаждение возможно только когда расстояние между ними составляет 0,5 мм.

5.7 Охлаждающая жидкость.

Сильно загрязненная вода снижает срок службы водяного насоса и режущего диска.

- При частом использовании меняйте воду и удаляйте отходы резки ежедневно.
- Каждый раз при замене воды промывайте сетчатый фильтр

5.8 Регулировка высоты.

Регулировка высоты режущего узла необходима для резки блоков высотой более 270 мм.

Регулировка осуществляется следующим образом:

- Выключите электродвигатель.
- Ослабьте фиксирующий рычаг (поз. 7).
- Установите требуемую высоту режущего узла.
- Затяните фиксирующий рычаг (поз. 7).



5.8.1 Установка режущего диска (см. 3.3).

5.8.2 Распил под углом (только ATS 120 G/600).



Внимание! Регулируется только 45° и 90°. При другой регулировке угла происходит поломка стола.

- Выкрутите болты (поз. 27).
- Наклоните головку пилы на 45° или 90°.
- Затяните болты (поз. 27).

6. Разборка станка.

- Выключите выключатель (поз. 12).
- Отсоедините питающий кабель.
- В зимнее время выньте насос из ванны и слейте воду.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Если насос уже замерз, то прежде чем его включать, необходимо, чтобы он оттаял.

7. Техническое обслуживание.

7.1. Работы по техническому обслуживанию.

- Раз в неделю тщательно промывайте отрезной станок (предварительно отключив от сети).
- Ежедневно проверяйте состояние режущего диска.
- При необходимости смазывайте регулирующее колесико.

7.2. Для следующих работ машина должна быть обесточена:

- при ремонте двигателя.
- при ремонте переключателей.
- при замене кабеля.
- при замене режущего диска.
- при ремонте кожуха режущего диска.

Все работы должен проводить квалифицированный электрик.

7.3. Выполняйте требования Производителя (см. BGVA3).

8. Неисправности и их устранение.

Проявление неисправности	Возможная причина	Способ устранения
Электродвигатель не включается.	<ul style="list-style-type: none"> • Поврежден кабель электропитания. • Неисправен электродвигатель. • Неисправен выключатель. 	<ul style="list-style-type: none"> • Заменить кабель. • Можно отремонтировать. (только специалист).
Режущий диск вращается в неправильном направлении.	<ul style="list-style-type: none"> • Неправильно подключены фазы электродвигателя (только для станков на 380 В). 	<ul style="list-style-type: none"> • Поменяйте фазы.
В процессе работы режущий диск останавливается, но при снятии нагрузки опять начинает вращаться.	<ul style="list-style-type: none"> • Слишком большая подача. • Режущий диск затупился. • Режущий диск износился (алмазное покрытие менее 2 мм). 	<ul style="list-style-type: none"> • Уменьшите подачу. • Перезаточите диск путем врезания (10-15 раз) в известково-глиняный блок. • Замените режущий диск.
Охлаждающая жидкость не подается.	<ul style="list-style-type: none"> • Не работает насос. • Засор в трубках системы подачи воды. 	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите насос. • Прочистите систему подачи воды.

8. Дополнительное оборудование.

9.1 Линия резки – Лазер LSL 1.

Производитель :

Lissmac Maschinenbau GmbH
 Lanzstraße 4
 88410 Bad Wurzach, Germany

9.1.1 Основные правила техники безопасности.

9.1.1.1 Использование по назначению.

Лазер создан исключительно для применения на станке LISSMAC серии ATS
 Луч лазера указывает линию резки на блоках.

При неправильном использовании лазера Производитель/Поставщик не несет ответственности и не принимает рекламации.

9.1.1.2 Техника безопасности.

Дальность видимости луча лазера в диапазоне от 400nm до 700nm

Инструмент не оказывает вредного воздействия на зрение при длительности свечения 0.25 сек.

- Запрещается направлять луч в глаза.
- Запрещается заглядывать внутрь работающего лазера.
-

9.1.2 Компоненты:

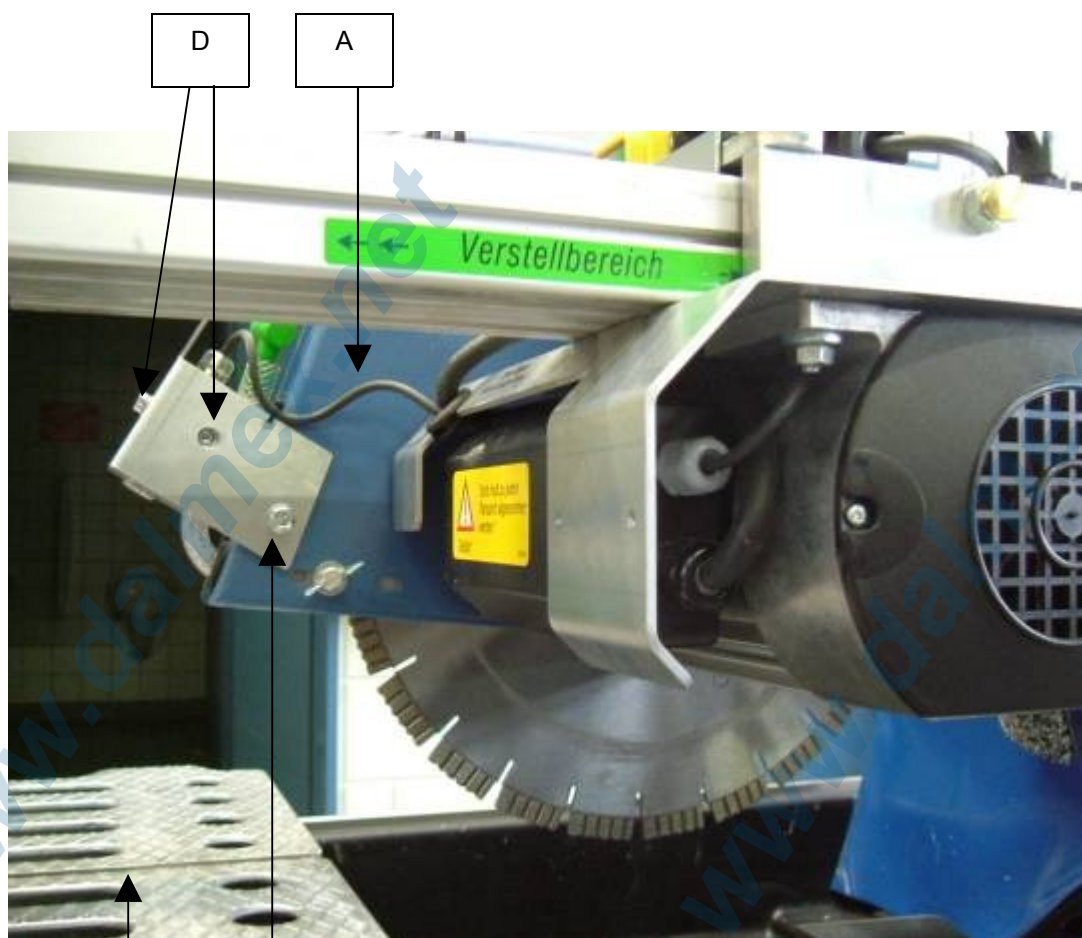
- Поз. А – Соединительный кабель.
- Поз. В – Крепеж болт.
- Поз. С – Болты.
- Поз. D - Пила.

9.1.3. Технические характеристики лазера.

Класс лазера	2 М
Мощность диода	5 милливатт
Потребляемая мощность	45 миллиампера
Напряжение	6 Вольт

9.1.4 Установка лазера и подготовка к работе.

- Обесточьте станок.
- Установите лазер на рейку (крепеж болтами – поз В).
- Электрик должен подсоединить кабель в соответствии с диаграммой (поз А).
- Включите станок (см. 3.7)
- Установите луч посередине реза (поз.D).
- Ослабьте гайки (поз.С) и после регулировки – затяните их.





10. Гарантия.

Срок гарантии - 12 месяцев. Гарантия распространяется на запасные части, если их износ произошел не из-за рабочих условий.

Быстроизнашиваемые части – это части, которые изнашиваются в рабочих условиях, соответствующих предусмотренному использованию машины. Время износа не является постоянным, оно зависит от интенсивности работы. Быстроизнашиваемые части для каждого типа машины должны поставляться, устанавливаться и, если это необходимо, обмениваться в соответствии с руководством по эксплуатации производителя.

Гарантийное обслуживание не предусмотрено, если износ имел место вследствие неправильной эксплуатации оборудования.

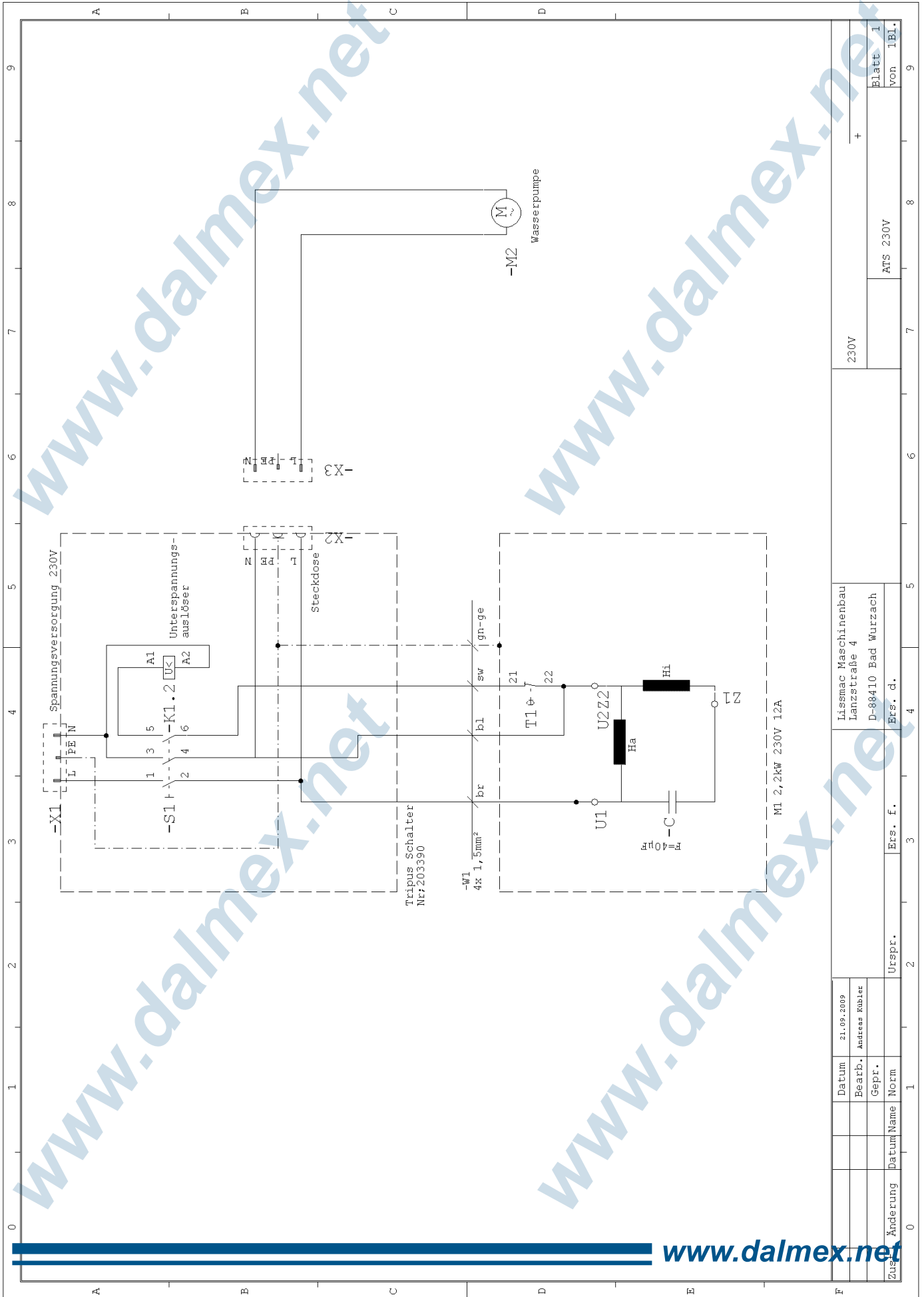
Под гарантийный случай не попадают:

- зубчатая рейка, шестерни, зубчатые колеса, валы, оси, гайки, подшипники, цепи, тросы, звездочки, ремни,
- шайбы, кабели, шланги, манжеты, кольца, заглушки, штепсели, муфты, соединительные детали, переключатели для гидравлики, пневматики, топливной, водяной и электрической систем,
- элементы управления, направляющие, направляющие втулки, ролики, противобуксовочные системы,
- уплотнители, сальники,
- подшипники скольжения и качения, которые не находятся в масляной ванне
- прокладки, уплотнения вращающегося вала,
- фрикционные муфты, замковые соединения, сцепные муфты, тормозной механизм,
- графитовые щетки, коллекторы,
- потенциометр, элементы ручного управления,
- предохранители и лампочки,
- все виды крепежей: анкера, винты, болты, штифты,
- краны,
- боуденовские тросы,
- многодисковые детали,
- мембраны, диафрагмы,
- свечи зажигания, запальные свечи,
- детали реверсивного стартера,
- резиновые уплотнители, прокладки, брызговики,
- все типы фильтров,
- отклоняющие ролики, вкладыши подшипников,
- защитные элементы для свивки кабелей, канатов, проводов,
- поддерживающие, ходовые колеса, ведущие колеса,
- водяные насосы,
- перемещающий ролик для резки материала,
- буры, дрели, режущие инструменты,
- транспортные ленты, резиновые ленты,
- защитный нетканый материал,
- аккумуляторы.

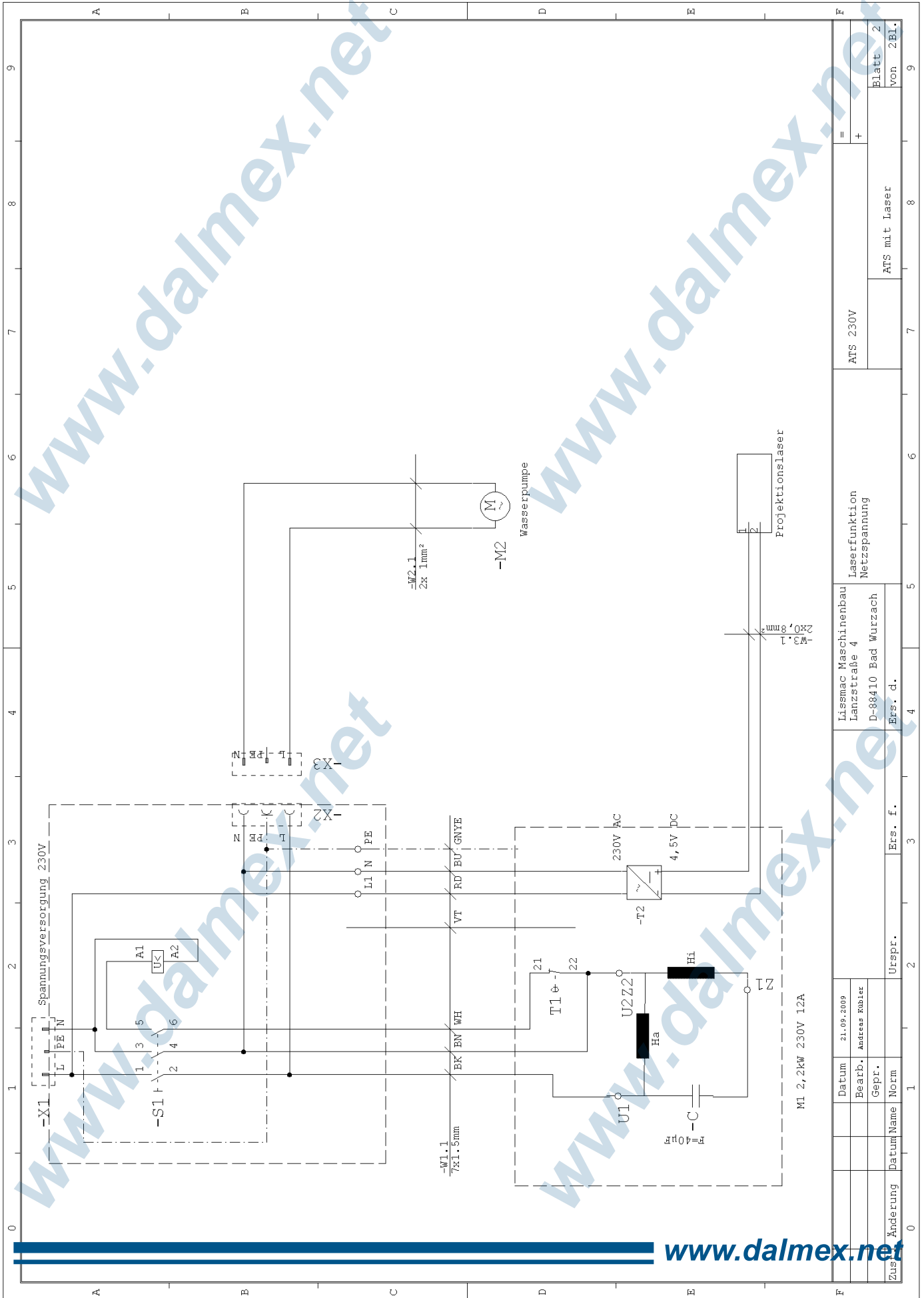
Декларация соответствия ЕЕС

Алюминиевый отрезной станок	ATS 120T/600, ATS 120T/800 ATS 120G/600, ATS 120G/800 ATS 150T/800
Производитель	LISSMAC Maschinenbau u. Diamantwerkzeuge GmbH Lanzstraße 4 D-88410 Bad Wurzach Storage of the technical documents by: Anton Hess (Assistent of the technical director) LISSMAC Maschinenbau GmbH Lanzstr. 4 D-88410 Bad Wurzach
Описание машины	Дисковый электрический отрезной станок для резки кирпичей и бетонных блоков. Глубина резания – 80 мм / 102 мм / 150 мм. Длина резания = 500 мм / 600 мм / 800 мм. Электродвигатель 2,2 kW 230V, 3,4 kW and 3,6 kW 400V. Серийный номер A03, A04, A05, A06, A30, A34, A07. Уровень шума – 88dB. Допустимый уровень шума – 89 dB.
Директивы ЕС	EC Machine guideline 2006/42/EG, Sound emission 2000/14/EG, Low voltage directive 2006/95/EG, Electromagnetic Compatibility 2004/108/EG, Directive for vibration protection 2002/44/EG
Полномочный ответственный представитель	Josef Weiland Технический директор

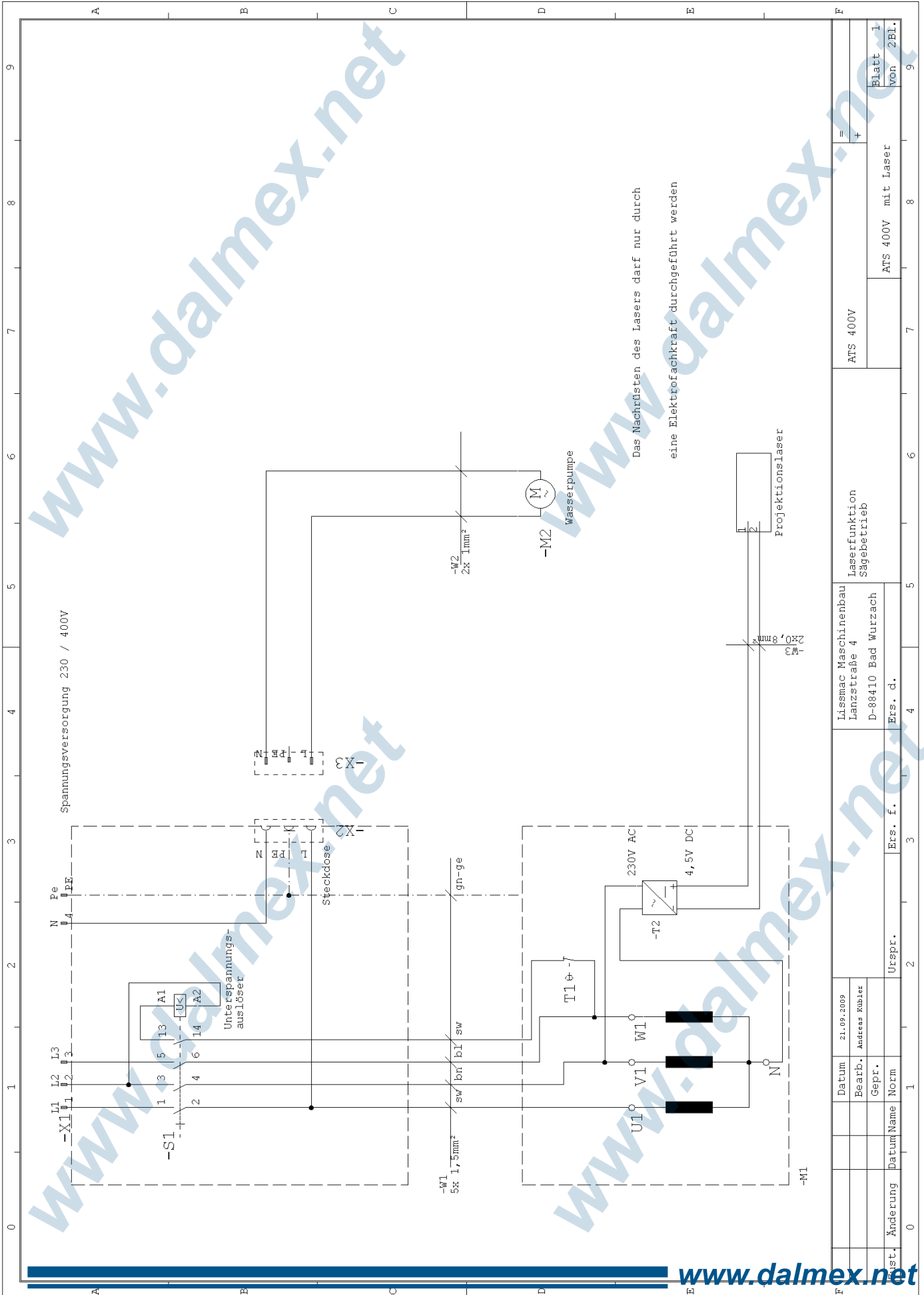
LISSMAC Maschinenbau GmbH
 Gewerbepark West – Lanstrasse 4
 88410 Bad Wurzach
 Tel.: (0 75 64) 3 07-0, Fax: (0 75 64) 3 07-5 00
 Mail: lissmac@lissmac.com – www.lissmac.com



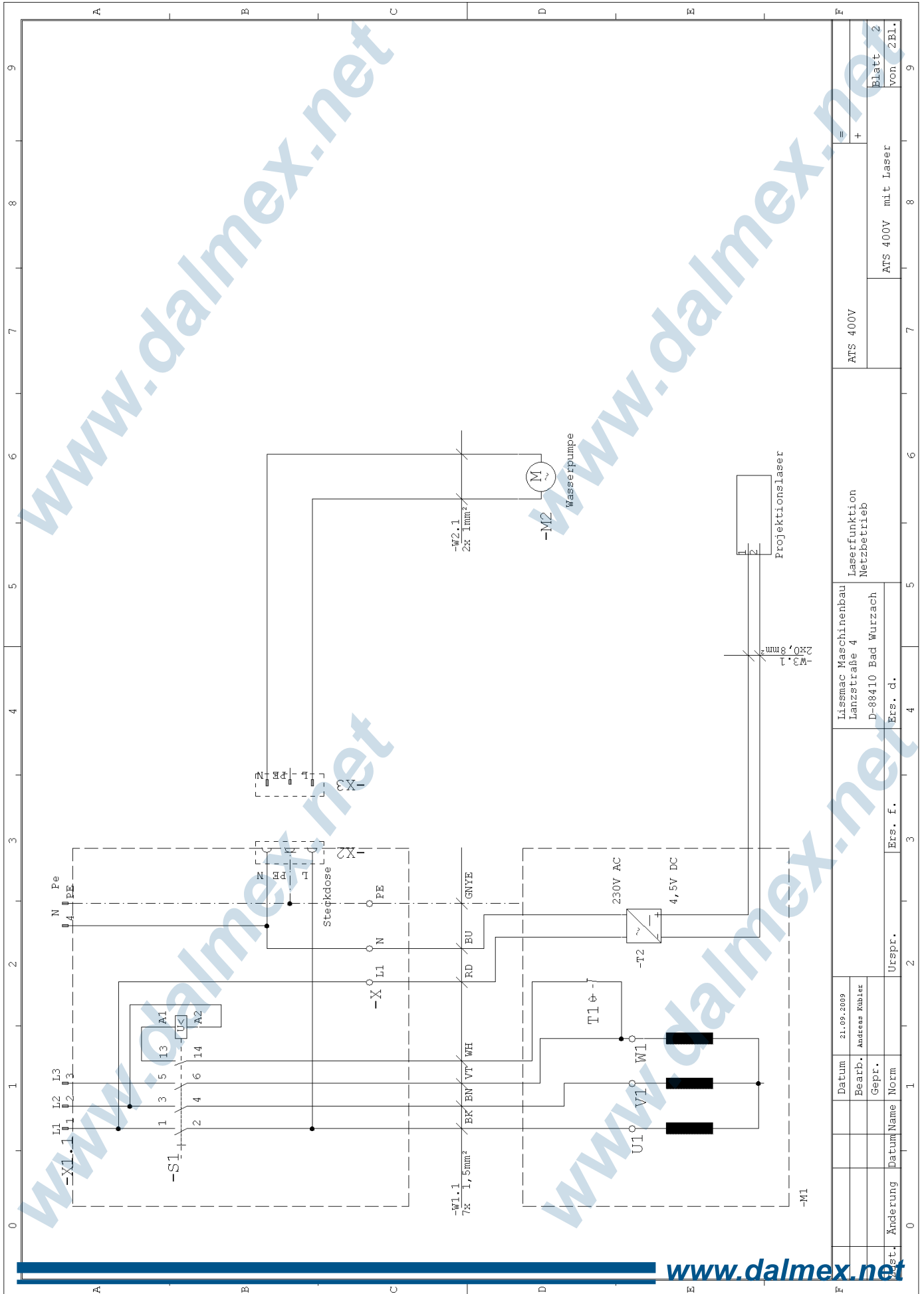
Datum		21.09.2009		
Bearb.		Andreas Kubler		
Gepr.				
Datum Name Norm				
Urspr.				
Ers. f.				
Ers. d.				
Lissmac Maschinenbau Lanzstraße 4 D-88410 Bad Wurzach		230V		
		ATS 230V		
		Blatt 1		
		von 1BL.		



Datum		21.09.2009	
Bearb.		Andreas Köbler	
Gepr.			
Datum Name Norm		Urspr.	
Ers. f.		Ers. d.	
Lissmac Maschinenbau Lanzstraße 4 D-88410 Bad Wurzach		Laserfunktion Netzspannung	
ATS 230V		ATS mit Laser	
=		+ Blatt 2 von 2 Bl.	



Datum		21.09.2009		Blatt 1	
Bearb.		Andreas Rubler		Von 2 Bl.	
Gepr.					
Änderung		Datum/Name		Norm	
Urspr.		Ers. f.		ATS 400V mit Laser	
Lissmac Maschinenbau Lanzstraße 4 D-88410 Bad Wurzach		Ers. d.		ATS 400V	
Laserfunktion Sägebetrieb					



0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
		Urspr.	Ers. f.	Ers. d.	Lissmac Maschinenbau Lanzstraße 4 D-88410 Bad Wurzach	Laserfunktion Netzbetrieb	ATS 400V	ATS 400V mit Laser	Blatt 2 von 2BL.
Datum	21.09.2009								
Bearb.	Andreas Kubler								
Gepr.									
Datum Name									
Norm									